



# Informationssystem für öffentliche Verträge

## Einführung in die ISOV – Plattform Erläuterungen der Module und der entsprechenden Funktionalitäten

04.05.2017



1. Vorstellung der Agentur und des Informationssystems für öffentliche Verträge
2. Vorstellung der ISOV - Plattform
  - Die Bestandteile des Portals
  - Nutzungsbedingungen, um mit und im Portal zu arbeiten
  - Verwaltung der Rechte innerhalb der VS
  - Die Funktionen, welche im Bereich der öffentlichen Verträge auf der Plattform verwaltet werden
3. E-Procurement
  - Veröffentlichungspflichten
  - Die Art der telematischen Durchführung eines Verfahrens
  - Die Art der traditionellen Durchführung eines Verfahrens
  - Die Meldung von Unterstützungsanfragen an die Agentur
  - Die von der Agentur für öffentliche Verträge durchgeführten Verfahren
  - Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und Konventionen

#### 4. Elektronischer Markt Südtirol (EMS)

- Bekanntmachungen für die Qualifikation
- Katalog mit den Produktkategorien
- Angebotsanfrage (RdO) und direkte Bestellung

#### 5. Formblätter Beobachtungsstelle öffentliche Verträge

- Übersicht über das Ausfüllen und Weiterleitung der Formblätter Beobachtungsstelle

#### 6. Jahresprogramm und Rechnungslegung

- Übersicht über das Ausfüllen der Rechnungslegung
- Übersicht über das Ausfüllen des Jahresprogrammes

#### 7. Verwaltung

- Benutzerverwaltung
- Vergabestellenverwaltung

## Die Struktur der Agentur

- Die Webseite der Agentur für öffentliche Verträge – AOV
  - Allgemeine Informationen
- Informationssystem für öffentliche Verträge - ISOV
  - Verwaltung der Verfahren jeglicher Art

# Webseite der Agentur

<http://www.provinz.bz.it/aov/>

Italiano | Südtiroler Bürgernetz | Landesverwaltung | Feedback | Cookie | Hoher Kontrast



## Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

Home | Ämter und Mitarbeiter | Unsere Dienste

Suchbegriff  Suchen

### Verwaltung

- Über uns - unsere Aufgaben
- Ämter und Mitarbeiter
- Lageplan
- Transparente Verwaltung

### Preisverzeichnis und ATV

- On-line Version
- Download

### Rechtsvorschriften - nützliche Links

- Landesbestimmungen
- Staatliche Bestimmungen
- EU-Bestimmungen
- Atti dell'autorità - Anac
- Massimario - Anac

Informationssystem für öffentliche Verträge



Grüne Nummer: 800 288 960

Zeit: 8.00 - 17.30

**Telematisches Verzeichnis**  
von Wirtschaftsteilnehmern für Teilnahme an Verhandlungen  
**Elenco telematico**

### News

News | 23.03.2017 | 11:49

**Anwendungsrichtlinie betreffend die/den einzigen Verfahrensverantwortlichen zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen sowie Konzessionen verabschiedet**

News | 21.03.2017 | 09:25

**Standardformular für die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) veröffentlicht**

News | 16.03.2017 | 16:32

**Vordruck Vorschlag Ernennung Bewertungskommission - aktualisierte Version**

News | 16.03.2017 | 10:21

**Anwendungsrichtlinie für Planungswettbewerbe verabschiedet**

[Weitere News](#)

### Unsere Dienste

- News
- Abo-Service
- FAQ
- Vordrucke
- Vademekum - Anleitungen
- Dokumente
- Mitteilungen, Rundschreiben
- Weiterbildung
- Vertragsbedingungen
- Sammelbeschaffungsstelle - Verzeichnis Initiativen
- Bedingungen für die Nutzung der Dienste der AOV
- Durchführungsbestimmungen der Landesgesetzgebung

### Kontakte

**AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge**

Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10  
39100 Bozen

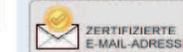
Tel. +39 0471 414000

Fax +39 0471 414069

Holen Sie Informationen ein:



Senden Sie eine Nachricht mit rechtlicher Gültigkeit (max. akzeptierte Größe 8 MB):



Mwst. Nr. 94116410211

### Nützliche Links

- Informationssystem für öffentliche Verträge
- Autorità Nazionale Anticorruzione
- Casellario imprese qualificate
- Berechnung freiberuflicher Honorare

### Bekanntmachungen und Planungswettbewerbe

- AOV/SUA-SF 11/2017 Planungswettbewerb Schulkomplex St. Jakob

[Wettbewerbsbekanntmachung](#)

[Wettbewerbsauslobung](#)

[Tabelle 1 Honorarberechnung 1](#)

[Tabelle 2 Honorarberechnung 2](#)

[Protokoll Beantwortung Rückfragen - STUFE 1](#)



## Errichtung und Tätigkeiten der Agentur

- **Art. 27 LG 15/2011**
  - Errichtung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge
  - Genehmigung der Satzung der Agentur
  - Verwaltung des Informationssystems der öffentlichen Aufträge, den E-Procurement – Dienst und die Landesbeobachtungsstelle
  - Zusammenarbeit mit den Nutzern des Dienstes
- **Beschluss LR 385 vom 19.03.2012**
  - Auf Basis der Genehmigung der 1. Satzung, 1. Vereinbarung → Ernennung der Organe.

## Errichtung und Tätigkeiten der Agentur

- Beschluss Nr. 1475 vom 22.12.2015 (Abänderung mit Beschluss Nr. 181 vom 21.02.2017)
  - Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Agentur
  - Genehmigung der neuen Satzung der Agentur
  - Festlegung um die Funktion einer Einheitlichen Vergabestelle im Namen und Auftrag anderer zu übernehmen (übertragene Verfahren)

### Beschluss Nr. 1475

- Lieferungen und Dienstleistungen >209.000 €
- Bauleistungen > 2.000.000 €

### Beschluss Nr. 181

- Lieferungen und Dienstleistungen: > 209.000€
- Bauleistungen: > 2.000.000 €
- **Dienstleistungskonzessionen für Lieferungen und Dienstleistungen: > 209.000 €**
- **Dienstleistungskonzessionen für Bauleistungen: > 5.225.000 €**
- **Soziale und besondere Dienstleistungen: > 209.000 €**

## Errichtung und Tätigkeiten der Agentur

- Art. 5 LG 16/2015 und
- Vereinbarung zw. Öffentlicher Verwaltung und AOV Prot. 1672 vom 04.02.2016:
  - Regeln zur Beziehung zwischen Land und Agentur
  - Dienstleistungen der Agentur
    - **Zentrale Beschaffungstätigkeit (Sammelbeschaffungen)**
      - Beschaffung von Gütern und/oder Dienstleistungen
      - Vergabe von öffentlichen Aufträgen oder Abschluss von Rahmenabkommen und Konventionen
    - **Unterstützende Beschaffungstätigkeiten**
      - *Beschaffungsstrategien und EMS*
      - Dienst als EVS für die Vorbereitung und Abwicklung der Vergabeverfahren
      - Telematisches System zur Beschaffung (E-Procurement)
    - **Beobachtungsstelle Öffentliche Verträge (BOV)**
    - **Beratungsdienste**
    - **Dienste bezüglich der Transparenz**
    - **Audit**

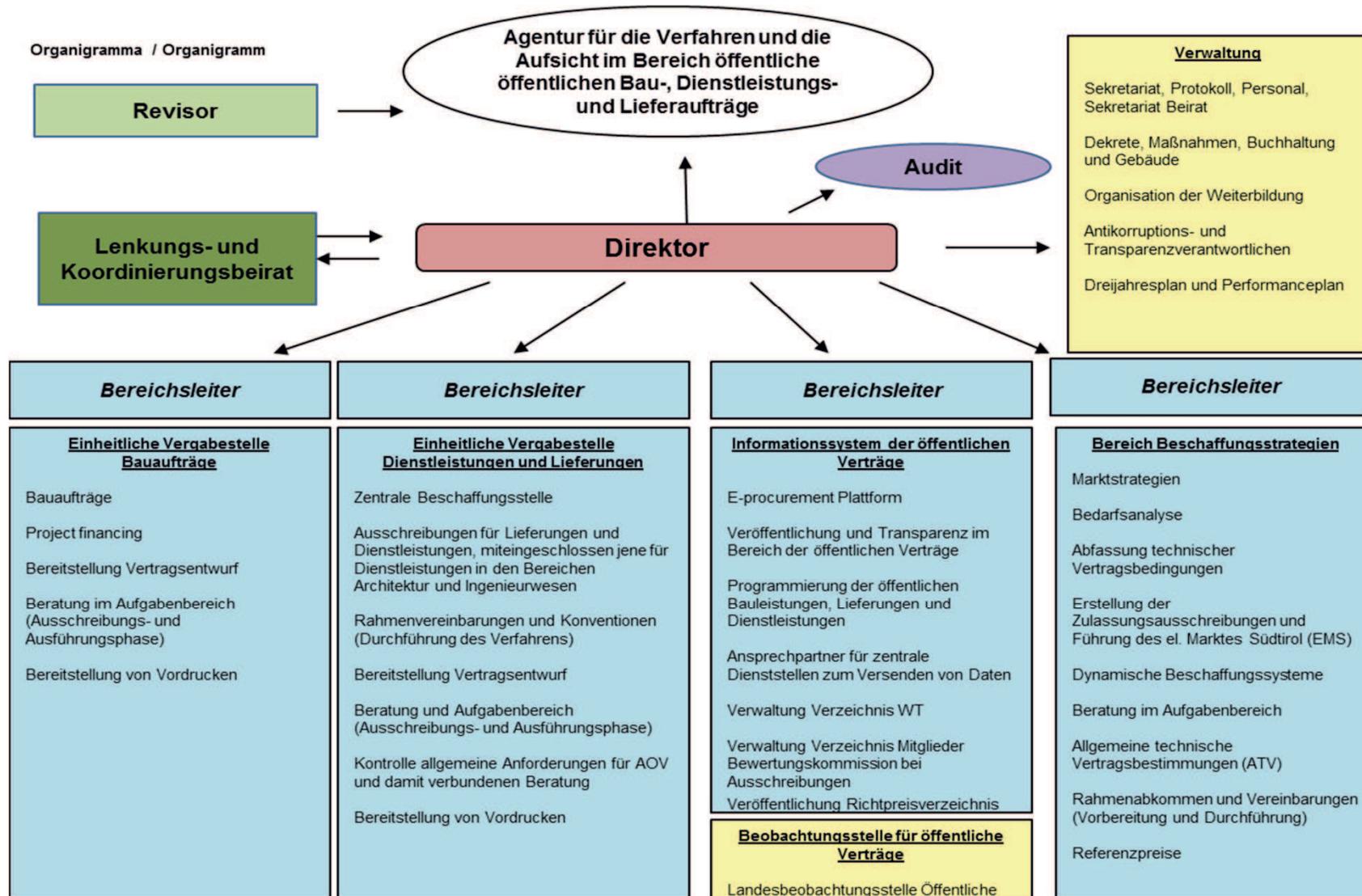
## Tätigkeiten der Agentur

- Art. 5 LG 16/2015
  - Aufgabendefinition:
    - Zentralisierte Beschaffungstätigkeiten
    - Beschaffung von Gütern und/oder Dienstleistungen
    - Unterstützende Beschaffungstätigkeiten (z.B. EMS)
    - Beratung über den Ablauf oder die Planung von Vergabeverfahren
    - Vorbereitung und Abwicklung der Vergabeverfahren
    - Standarddokumente für die verschiedenen Arten der Vergabeverfahren

### Absatz 4

Das **I**nformation**S**ystem **ö**ffentliche **V**erträge ist die Plattform, welche von den VS und den WT für die Verwaltung der Vergabeverfahren, telematisch oder traditionell, benutzt wird.

# Organigramm der Agentur



## Zugang zu den Diensten der Agentur und ISOV

Anfrage um Veranlassung einer Ausschreibung von Seiten der Agentur:

1. für Dienstleistungen und Gütern: <http://www.provincia.bz.it/aov/706.asp>
2. für Bauaufträge (und Dienstleistungen und Lieferungen für öffentliche Bauten):  
<http://www.provincia.bz.it/aov/EVS-Vordrucke.asp>

### Rahmenvereinbarungen

- » [Liste Rahmenvereinbarungen](#)
- » [Aktivierung](#)

### Konventionen

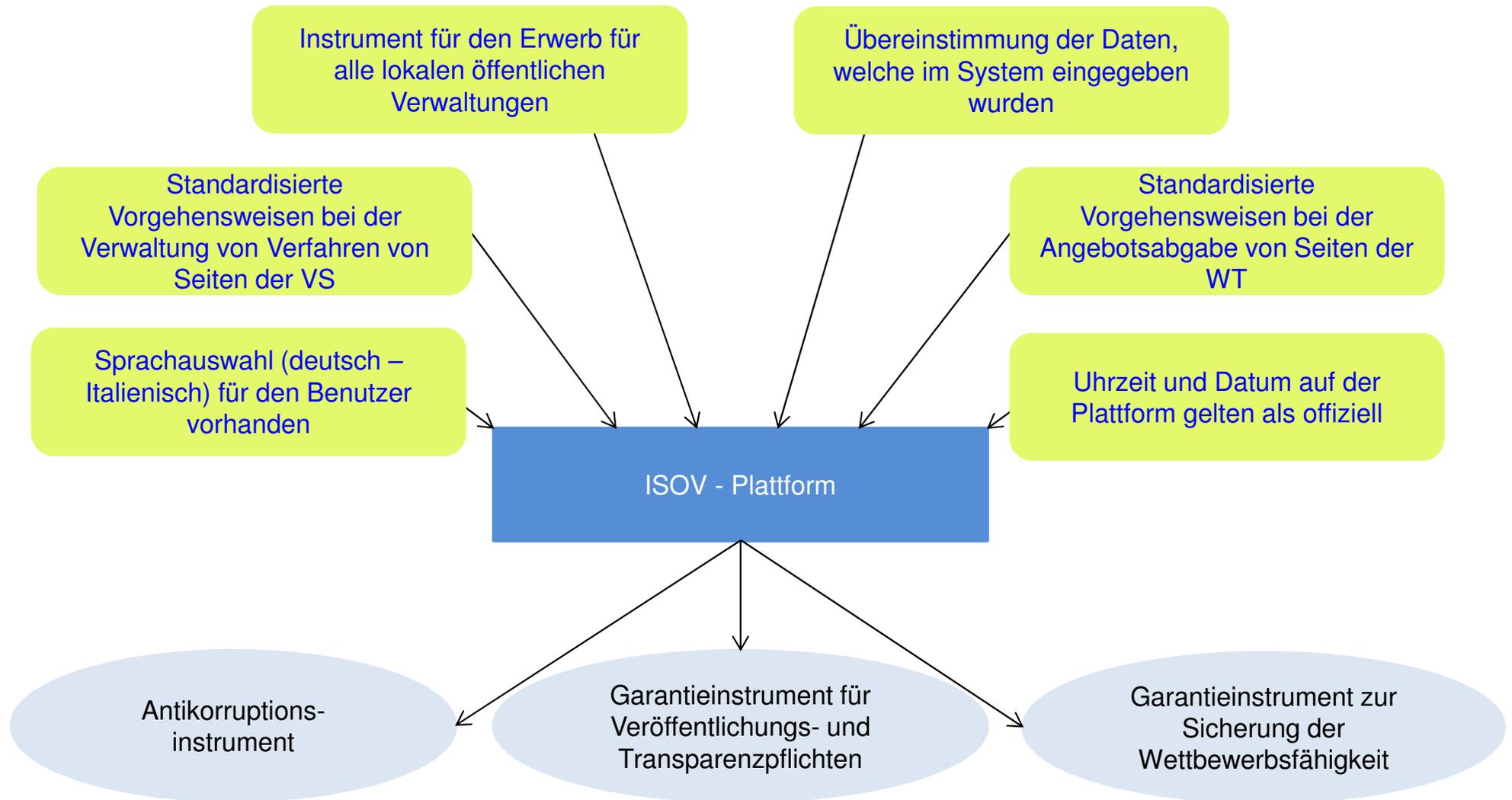
- » [Liste Konventionen](#)
- » [Offene konventionen](#)
- » [Zu aktivierende Konventionen](#)
- » [In Ausarbeitung befindliche Konventionen](#)

*Unter Modul E-Procurement kann der Beitritt durchgeführt werden*



Beitritt zu Rahmenabkommen und Konventionen AOV

## Merkmale der ISOV - Plattform



## Rechtliche Grundlagen

Das Gesetzesvertretendes Dekret 50/2016 und das reformierte Gesetzesvertretendes Dekret 33/2013 haben bezüglich der Veröffentlichungs- und Transparenzpflicht bezüglich öffentliche Vergaben wesentliche Änderungen mit sich gebracht:

- Lokale rechtliche Grundlagen:
  - **Art. 5, Abs. 6 L.G. 16/2015**
  - Art. 28/bis L.G. 17/1993
  - Beschluss der Landesregierung Nr. 1365 vom 06.12.2016
  - Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 11/2013
- Nationale rechtliche Grundlagen:
  - Art. 1, Abs. 32 G. 190/2012
  - Art. 21 GvD 50/2016
  - **Art. 29 GvD 50/2016**
  - Art. 36, Abs. 7 GvD 50/2016 → ANAC Richtlinie Nr. 4
  - Art. 192 GvD 50/2016
  - Art. 37 GvD 33/2013 (Änderung GvD Nr. 97 vom 25. Mai 2016)
  - Beschluss des Präsidenten AVCP Nr. 26 vom 22. Mai 2013
  - Beschluss ANAC Nr. 39 vom 20. Jänner 2016 → laufende Transparenzpflicht

# Webseite ISOV

<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>



Zugang

Grüne Nummer für WIRTSCHAFTSTEILNEHMER: 800 885 122 / Grüne Nummer für VERGABESTELLEN: 800 288 960

Benutzername  
  
 Passwort  
  
  
 Haben Sie Ihre Daten vergessen?

Mitteilungen

- 21/03/2017 - Einheitliche Europäische Eigenerklärung - Neues DGUE - Formular
- 17/03/2017 - News Nr. 8/2017 vom 17.03.2017 - Weiterbildungskurse für Vergabestellen
- 15/03/2017 - VERLÄNGERUNG DER EINSCHREIBEFRISTEN ZUM WEITERBILDUNGSPLAN ÜBER ÖFFENTLICHE VERGABEN laut AOV-Rundschreiben NR. 3 und 4
- Alle Informationsschreiben

Vergabebekanntmachungen

Alle

Ausschreibungen

- >> Vergabebekanntmachungen
- >> Besondere Vergabebekanntmachungen
- >> Zuschläge und Vergaben
- >> Entgelt und Vergütungen

Website und Hinweise

- >> Informationen zur Webseite
- >> Credits
- >> Zugangsrechte
- >> Übersicht der Webseite
- >> Technische Regeln
- >> Systemvoraussetzungen
- >> Rechtsvorschriften
- >> Schwellenwerte
- >> Abgaben CIG

Wirtschaftsteilnehmer

- >> Registrierung im Adressverzeichnis
- >> Registrierung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer
- >> Kontakte:

Betreff	Art des Auftrags	CIG	Betrag	Status	Datum der Veröffentlichung
Gemeinde Meran 022257/2017 Versicherungsdienst zur Abdeckung der Risiken All Risk Property <i>Offen</i>	Dienstleistungen	6999305933	495.000,00 €	Ausschreibung läuft	30/03/2017
Edyna GmbH 022237/2017 Hochspannungsanlagen 132kV <i>Offen</i>	Lieferungen	702596166E	701.109,48 €	Ausschreibung läuft	30/03/2017
Stiftung Haydnorchester Bozen und Trient 021616/2017 Dienstleistung des Transports von Instrumenten und anderer beweglicher Güter sowie Trägerdienste im Auftrag der Stiftung Haydn von Bozen und Trient <i>Offen</i>	Dienstleistungen	7028713574	141.300,00 €	Ausschreibung läuft	28/03/2017
Gemeinde Kurtatsch a.d.Weinstraße 021607/2017 Zimmermann- und Spenglerarbeiten - Errichtung eines Bauhofes <i>Verhandlungsverfahren</i>	Arbeiten	7017982DF1	39.662,79 €	Ausschreibung läuft	28/03/2017
Stiftung Haydnorchester Bozen und Trient 021561/2017 DIENSTLEISTUNG DES TRANSPORTS DES ORCHESTERS IM AUFTRAG DER STIFTUNG HAYDN ORCHESTER VON BOZEN UND TRIENT <i>Offen</i>	Dienstleistungen	7028708155	156.600,00 €	Ausschreibung läuft	28/03/2017



## Bestandteile der ISOV - Plattform

Home

E-Procurement

Elektronischer Markt

Katalog

Formblätter Beobachtungsstelle

Jahresprogramm

Verwaltung

**Kontakte:**

Tel. **800 288 960 (für Vergabestellen)**

Email: **e-procurement@provincia.bz.it**

**ocp@provincia.bz.it**

**bov.ocp@pec.prov.bz.it**



Informationssystem Öffentliche Verträge



### Zugang

Benutzername

Passwort

Haben Sie Ihre Daten vergessen?

### Mitteilungen

- 21/03/2017 - Einheitliche Europäische Eigenerklärung - Neues DGUE - Formular
- 17/03/2017 - News Nr. 8/2017 vom 17.03.2017 - Weiterbildungskurse für Vergabestellen
- 15/03/2017 - VERLÄNGERUNG DER EINSCHREIBEFRISTEN ZUM WEITERBILDUNGSPLAN ÜBER ÖFFENTLICHE VERGABEN laut AOV-Rundschreiben NR. 3 und 4
- Alle Informationsschreiben

### Vergabebekanntmachungen

Alle

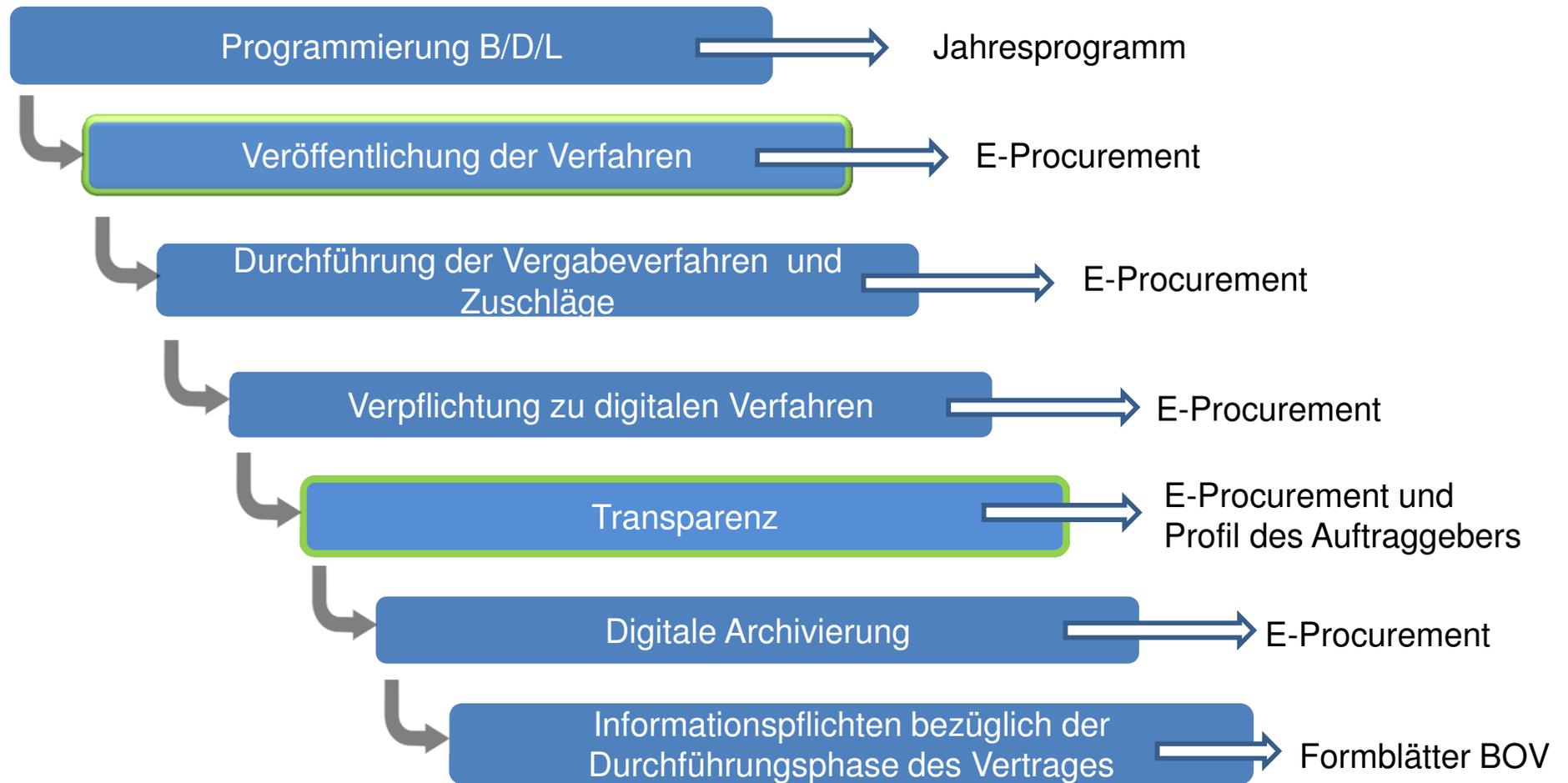


## Module der ISOV – Plattform

Modul	Tätigkeiten
<b>HOME :</b> <i>Öffentlicher Abschnitt</i>	Einsicht in Vergabebekanntmachungen Einsicht in Ergebnisse → Unverzögliche Transparenz
E-Procurement	Ablauf der Verfahren und Zuschläge Ergebnisveröffentlichung
<b>Elektronischer Markt</b>	Verzeichnis der veröffentlichten Bekanntmachung → <i>öffentlicher Abschnitt</i> Verwaltung der Angebotsanfrage
Katalog	Nachschlagen in den im EMS berechtigten Katalogen nach Produktkategorie
Formblätter Beobachtungsstelle	Ausfüllen der Formblätter und synchrone Weiterleitung an SIMOG
<b>Jahresprogramm</b> öffentliche Bauaufträge	Öffentliche Einsicht in die veröffentlichten Jahresprogrammen Ausfüllen des Jahresprogrammes Öffentliche Bauaufträge/ Berichterstattung
Verwaltung	Benutzerverwaltung

## Rechtsvorschriften und die entsprechenden Module

Vergabekodex 50/2016 und LG 16/2015



# Transparenz

## Anlage B: Veröffentlichung der Ergebnisse auf der ISOV Plattform

	CIG	Eigenschaften	Veröffentlichung auf der Plattform für		Ergebnis		
			Eingabe von Seite der Vergabestelle	Einsicht von Seiten Interessierter	termin- gemäß	jährliche XML	Formblätter BOV wenn ≥ 40.000
Telematisches Verfahren	JA	Kann von jeder Vergabestelle für alle Verfahren, welche die ISOV Plattform zulässt verwendet werden. Auch verwenden bei Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und Konventionen.	<b>E-procurement</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Neue Ausschreibung</b> » <b>Neue Direktvergabe</b> <b>Rahmenvereinbarungen</b> » <b>Liste Rahmenvereinbarungen</b> <b>Konventionen</b> » <b>Liste Konventionen</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Zuschläge und Vergaben</b>	JA	JA	JA
EMS und Katalog	JA	Kann von jeder Vergabestelle verwendet werden. Verfügbar für: Direkte Bestellung (für Beträge < 40.000) und Angebotsanfrage - RdO - obligatorisch bei Beträgen ≥ 40.000.	<b>Elektronischer Markt</b> <b>Angebotsanfragen</b> » <b>Neue Angebotsanfrage</b> <b>Katalog</b> <b>Warenkorb</b> » <b>Neue Angebotsanfrage</b> » <b>Direkte Bestellung</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Zuschläge und Vergaben</b>	JA	JA	JA
Traditionelle Verfahren	JA	Anwendbar von allen Vergabestellen für jene Verfahren, die nicht auf telematischem Wege abgewickelt werden.	<b>E-procurement</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Neue Ausschreibung</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Zuschläge und Vergaben</b>	JA	JA	JA
Andere Verfahren mit CIG	JA	Es sind Verfahren die nicht telematisch oder traditionell im System durchgeführt werden. Für lokale Körperschaften gehören auch Einkäufe laut Art. 38 Abs. 2 des LG 16/2015 dazu. Die Veröffentlichung des Ergebnisses ist notwendig um die Transparenz zu garantieren.	<b>E-procurement</b> <b>Ergebnisse</b> » <b>Neues Ergebnis mit CIG</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Zuschläge und Vergaben</b>	JA	JA	JA
Verfahren ohne CIG	NEIN	Jene, vom Gesetz vorgesehenen, für die keine finanzielle Rückverfolgbarkeit garantiert werden muss: — Einkäufe aus der Ökonomatskasse — Eigenregie (Art. 36, Abs. 2 des GvD 50/2016)	<b>E-procurement</b> <b>Ergebnisse</b> » <b>Neues Ergebnis ohne CIG</b> » <b>Hochladen der Ergebnisse</b> <b>Ausschreibung ohne CIG</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Zuschläge und Vergaben</b>	JA	JA	NEIN
Entgelt und Vergütungen	Nein	Diese beziehen sich auf Entgelt und Vergütungen laut Rundschreiben Nr. 11 vom 12. Juni 2013.	<b>E-procurement</b> <b>Ergebnisse</b> » <b>Neues Entgelt</b> » <b>Hochladen der Vergütung</b>	<b>Home</b> <b>Ausschreibungen</b> » <b>Entgelt und Vergütungen</b>	JA	NEIN	NEIN



## Transparente Verwaltung - Zusammenfassende Übersicht

ABSCHNITT "TRANSPARENTE VERWALTUNG" – ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT DER GELTENDEN VERÖFFENTLICHUNGSPFLICHTEN IM BEREICH TRANSPARENZ								
Temporäre Gültigkeit							Ort der Veröffentlichung	
Benennung Unterabschnitt Stufe 1 (Makrofamilien)	Benennung Unterabschnitt Stufe 2 (Datentyp)	Rechtlicher Bezug	Benennung der einzelnen Pflicht	Inhalt der Pflicht	Aktualisierung	VS	ISOV	
Aufträge für Beratung und Mitarbeit		Art. 15 Abs. 2 GvD Nr. 33/2013	Aufträge für Beratung und Mitarbeit (in Tabellenform zu veröffentlichen)	Eckdaten der Beauftragungsakte zur Zusammenarbeit und Beratung an externe Personen unter beliebigem Rechtstitel (inkl. der mittels Vertrages auf koordinierte und fortwährende Mitarbeit vergebenen), für die eine Vergütung vorgesehen ist, mit Angabe der beziehenden Person, des Auftragsgrundes und des enrichteten Betrages	Unverzüglich (ex Art. 8 GvD Nr. 33/2013)	X		
				Für jeden Inhaber eines Auftrages:				
		Art. 10 Abs. 8 Buchst. d) GvD Nr. 33/2013 Art. 15 Abs. 1 Buchst. b) GvD Nr. 33/2013		1) Lebenslauf, gemäß gültigem europäischen Muster	Unverzüglich (ex Art. 8 GvD Nr. 33/2013)	X		
		Art. 15 Abs. 1 Buchst. c) GvD Nr. 33/2013		2) Vergütungen jeglicher Art betreffend das Beratungs- und Mitarbeiterverhältnis (inkl. der mittels Vertrag auf koordinierte und fortwährende Mitarbeit vergebenen) mit Hervorhebung der allfälligen variablen oder ergebnisabhängigen Elemente.	Unverzüglich (ex Art. 8 GvD Nr. 33/2013)	X		
		Art. 15 Abs. 1 Buchst. d) GvD Nr. 33/2013		3) Angaben betreffend die Abwicklung von Aufträgen oder die Innehabung von Ämtern in von der öffentlichen Verwaltung geregelt oder finanzierten privatrechtlichen Körperschaften und die Ausübung beruflicher Tätigkeiten	Unverzüglich (ex Art. 8 GvD Nr. 33/2013)		X	
		Art. 15 Abs. 2 GvD Nr. 33/2013 Art. 53 Abs. 14 GvD Nr. 165/2001		Tabellen mit den Beraterlisten, mit Angabe des Gegenstandes, der Dauer und des Auftragsentgeltes (dem Departement für öffentliche Verwaltung übermittelt)	Unverzüglich (ex Art. 8 GvD Nr. 33/2013)	X		
Art. 53 Abs. 14 GvD Nr. 165/2001	Bescheinigung über die erfolgte Überprüfung, dass kein auch nur potentieller Interessenkonflikt vorliegt	Unverzüglich	X					

# Transparente Verwaltung - Zusammenfassende Übersicht

ABSCHNITT "TRANSPARENTER VERWALTUNG" – ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT DER GELTENDEN VERÖFFENTLICHUNGSPFLICHTEN IM BEREICH TRANSPARENZ									
Temporäre Gültigkeit							Ort der Veröffentlichung		
Benennung Unterabschnitt Stufe 1 (Makrofamilien)	Benennung Unterabschnitt Stufe 2 (Datentyp)	Rechtlicher Bezug	Benennung der einzelnen Pflicht	Inhalt der Pflicht	Aktualisierung	VS	ISOV		
		Art. 4 Beschluss Anac Nr. 39/2016	Informationen zu den einzelnen Verfahren (zu veröffentlichen gemäß Mitteilung des Präsidenten der Aufsichtsbehörde AVCP vom 22. Mai 2013: "Nähere Angaben zur Veröffentlichung der Daten im Sinne des Art. 1 Abs. 32 des Gesetzes Nr. 90/2012")	Erkennungscodes der Ausschreibung (CIG)	Unverzüglich		X		
		Art. 1 Abs. 32 G. Nr. 190/2012 Art. 4 delib. Anac n. 39/2016		Vergabestelle, Gegenstand der Ausschreibung, Auswahlverfahren des Vertragspartners, Verzeichnis der zur Abgabe eines Angebotes aufgeforderten Wirtschaftsteilnehmer/Zahl der Bieter, die am Verfahren teilgenommen haben, Zuschlagsempfänger, Zuschlagsbetrag, Fristen für die Ausführung des Bauwerks, der Dienstleistung oder der Lieferung, Ausgezahlter Betrag	Unverzüglich			X	
		Art. 1, Abs. 32, l. n. 190/2012 Art. 37, Abs. 1, Buchstabe a) GvD Nr. 33/2013 Art. 4 delib. Anac n. 39/2016		Übersichten, die frei in einem offenen digitalen Standardformat heruntergeladen werden können und Informationen über die Aufträge im jeweils vorhergehenden Jahr enthalten (Im Einzelnen: Erkennungscodes der Ausschreibung (CIG), Vergabestelle, Gegenstand der Ausschreibung, Auswahlverfahren des Vertragspartners, Verzeichnis der zur Abgabe eines Angebotes aufgeforderten Wirtschaftsteilnehmer/Zahl der Bieter, die am Verfahren teilgenommen haben, Zuschlagsempfänger, Zuschlagsbetrag, Fristen für die Ausführung des Bauwerks, der Dienstleistung oder der Lieferung, ausgezahlte Beträge)	Jährlich (Art. 1, Abs. 32 G. Nr. 190/2012)	X			
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 Art. 21, Abs. 7, e 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Dreijähriges Programm bezüglich der Bauleistungen und deren jährliche Aktualisierung	Unverzüglich			X	
				Für jedes Verfahren					
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Bekanntmachung der Vorinformationen - Bekanntmachung der Vorinformationen (Art. 70, Abs. 1, 2 und 3 GvD Nr. 50/2016); ausschreibungen und Bekanntmachungen der Vorinformationen (Art. 141 GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich			X	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Vergabevermerk oder gleichwertiges Schriftstück (für alle Verfahrensarten)	Unverzüglich	X			



# Transparente Verwaltung - Zusammenfassende Übersicht

ABSCHNITT "TRANSPARENTE VERWALTUNG" – ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT DER GELTENDEN VERÖFFENTLICHUNGSPFLICHTEN IM BEREICH TRANSPARENZ								
Temporäre Gültigkeit							Ort der Veröffentlichung	
Benennung Unterabschnitt Stufe 1 (Makrofamilien)	Benennung Unterabschnitt Stufe 2 (Datentyp)	Rechtlicher Bezug	Benennung der einzelnen Pflicht	Inhalt der Pflicht	Aktualisierung	VS	ISOV	
Ausschreibungen und Verträge		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016	Informationen zu den einzelnen Verfahren (zu veröffentlichen gemäß Mitteilung des Präsidenten der Aufsichtsbehörde AVCP vom 22. Mai 2013: "Nähere Angaben zur Veröffentlichung der Daten im Sinne des Art. 1 Abs. 32 des Gesetzes Nr. 90/2012")	Bekanntmachungen und Ausschreibungen - Bekanntmachungen (Art. 19, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016); Ausschreibungen und Bekanntmachungen (Art. 36, Abs. 9, GvD 50/2016); Ausschreibungen und Bekanntmachungen (Art. 73, Abs. 1, e 4, GvD Nr. 50/2016); Ausschreibungen und Bekanntmachungen (Art. 127, ABS. 1, GvD Nr. 50/2016); Zeitliche und idikative Bekanntmachung (Art. 127, Abs. 2, GvD Nr. 50/2016); Relative Bekanntmachung bezüglich Ausgang des Zuschlages; Nationale Veröffentlichung der Ausschreibungen und Bekanntmachungen; Wettbewerbsbekanntmachung (Art. 153, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016); Bekanntmachung des Zuschlages (Art. 153, Abs 2, GvD Nr. 50/2016); Konzessionsbekanntmachung, Einladung zur Angebotsabgabe, Dokumente zum Verfahren (Art. 171, Abs. 1 und 5, GvD Nr. 50/2016); Bekanntmachung bezüglich der Änderungen der Wichtigkeit der Kriterien, Konzessionsbekanntmachung (Art. 173, Abs. 3, GvD Nr. 50/2016); Ausschreibungsbekanntmachung (Art. 183, Abs 2, GvD Nr. 50/2016); Bekanntmachung der Bildung des Vorzuges (Art. 186, Abs. 3, GvD Nr. 50/2016); Ausschreibungsbekanntmachung (Art. 188, Abs. 3, GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich		X	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Bekanntmachung zum Vergabeverfahren - Bekanntmachung zum Ergebnis des Vergabeverfahrens mit Angabe der Eingeladenen (Art. 36, Abs. 2, GvD Nr. 50/2016); Wettbewerbsbekanntmachung und Bekanntmachung des Ergebnisses der Ausschreibung (Art. 141, GvD Nr. 50/2016); Relative Bekanntmachungen der Zuschläge, können auch vierteljährig durchgeführt werden (Art. 142, Abs. 3, GvD Nr. 50/2016); Protokoll der Ausschreibung	Unverzüglich		X	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Bekanntmachung des Qualifizierungsystems - Bekanntmachung des Vorhandenseins eines Qualifizierungsystems, laut Anhang XIV, Teil II, Buchstabe H; Ausschreibungen, zeitliche und periodische Bekanntmachung; Bekanntmachung des Vorhandenseins eines Qualifizierungsystems; Bekanntmachung des Zuschlages (Art. 140, Abd. 1, 3 und 4, GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich		X	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Vergabeni-Dokumente bezüglich der Direktvergaben für dringende Bau-, Dienstleistungen und Lieferungen für den Zivilschutz, mit Angabe des Auftragnehmers, die Modalitäten der Auswahl und die Beweggründe, warum man nicht auf ordentliche Verfahren zurückgegriffen hat (Art. 163, Abs. 10, GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich		X	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Zusätzliche Informationen - Beiträge und Zusammenfassungen der Treffen mit den Interessenten zusammen mit den Machbarkeitsprojekte für große Bauleistungen und den von den Vergabestelle zur Verfügung gestellten Dokumente (Art. 22, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016); Informazioni ulteriori, complementari o aggiuntive rispetto a quelle previste dal Codice; Elenco ufficiali operatori economici (Art. 90, Abs. 10, GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich	X		
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Bekanntmachung der Marktconsultation (Art. 36, Abs. 7, GvD Nr. 50/2016 und ANAC Leitlinien)	Unverzüglich	X		



# Transparente Verwaltung - Zusammenfassende Übersicht

ABSCHNITT "TRANSPARENTER VERWALTUNG" – ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT DER GELTENDEN VERÖFFENTLICHUNGSPFLICHTEN IM BEREICH TRANSPARENZ								
Temporäre Gültigkeit							Ort der Veröffentlichung	
Benennung Unterabschnitt Stufe 1 (Makrofamilien)	Benennung Unterabschnitt Stufe 2 (Datentyp)	Rechtlicher Bezug	Benennung der einzelnen Pflicht	Inhalt der Pflicht	Aktualisierung	VS	ISOV	
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Bekanntmachung der Erstellung des Verzeichnisses der WT (Art. 36, Abs. 7, GvD Nr. 50/2016 e ANAC Leitlinien)	Unverzüglich	AOV für all VS		
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Veröffentlichung des Verzeichnisses der WT (Art. 36, Abs. 7, GvD Nr. 50/2016 e ANAC Leitlinien)	Unverzüglich			X
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Alle Dokumente bezüglich der In-House Vergaben der öffentlichen aufträge und Vertragskonzessionen zwischen den Verwaltungen in offenem Format (Art. 192 Abs. 3, GvD Nr. 50/2016)	Unverzüglich	X		
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Maßnahmen zum Ausschluss und zur Zulassung (innerhalb von 2 Tagen nach deren Anwendung)	Unverzüglich	X (1)		
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Zusammensetzung der Bewertungskommission und deren Curricula vitae	Unverzüglich	X (1)		
		Art. 37, Abs. 1, Buchstabe b) GvD Nr. 33/2013 e Art. 29, Abs. 1, GvD Nr. 50/2016		Zusammenfassung der Finanzgebarung der Verträge nach Abschluss deren Ausführung	Unverzüglich	X		

# Transparente Verwaltung - Zusammenfassende Übersicht

ABSCHNITT "TRANSPARENTER VERWALTUNG" - ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT DER GELTENDEN VERÖFFENTLICHUNGSPFLICHTEN IM BEREICH TRANSPARENZ									
Temporäre Gültigkeit							Ort der Veröffentlichung		
Benennung Unterabschnitt Stufe 1 (Makrofamilien)	Benennung Unterabschnitt Stufe 2 (Datentyp)	Rechtlicher Bezug	Benennung der einzelnen Pflicht	Inhalt der Pflicht	Aktualisierung	VS	ISOV		
Subventionen, Zuschüsse, Beihilfen und wirtschaftliche Vorteile	Kriterien und Modalitäten	Art. 26, Abs. 1, GvD Nr. 33/2013	Kriterien und Modalitäten	Akte, mit denen die Kriterien und Modalitäten festgelegt sind, an die sich die Verwaltung bei der Gewährung von Subventionen, Beiträgen Zuschüssen und finanziellen Unterstützungen sowie für die Zuerkennung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an natürliche oder juristische Personen und öffentliche oder private Körperschaften halten müssen	Unverzüglich (ex Art. 8, GvD Nr. 33/2013)	X			
		Art. 26, Abs. 2, GvD Nr. 33/2013		Akte betreffend die Gewährung von Subventionen, Beiträgen Zuschüssen und finanziellen Unterstützungen an Unternehmen sowie von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an natürliche oder juristische Personen und öffentliche oder private Körperschaften, die im Laufe des Kalenderjahres den Betrag von 1000 Euro für denselben Begünstigten überschreiten	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)		X		
	Gewährungsakte		Art. 27, Abs. 1, Buchstabe a), GvD Nr. 33/2013	Gewährungsakte (in Tabellenform zu veröffentlichen, und zwar mit Verknüpfung mit der Seite, auf der die Eckdaten der entsprechenden endgültigen Maßnahmen angeführt sind) (NB: Gemäß Art. 26 Abs. 4 des GvD Nr. 33/2013 dürfen keine Daten verbreitet werden, die Rückschlüsse auf den Gesundheitszustand oder auf die prekäre wirtschaftlich-soziale Lage der Betroffenen zulassen)	Für jeden Akt:	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)			
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe b), GvD Nr. 33/2013		1) Name des begünstigten Unternehmens oder der begünstigten Körperschaft mit den jeweiligen Steuerdaten oder Name des sonstigen Empfängers	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe c), GvD Nr. 33/2013		2) Betrag der entrichteten wirtschaftlichen Begünstigung	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe d), GvD Nr. 33/2013		3) Bestimmung oder Rechtstitel, auf Grund derer die Zarweisung erfolgt	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe e), GvD Nr. 33/2013		4) Organisationseinheit und Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin oder Führungskraft, die für das jeweilige Verwaltungsverfahren verantwortlich sind	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe f), GvD Nr. 33/2013		5) Zur Bestimmung des oder der Begünstigten angewandte Vorgangsweise	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe g), GvD Nr. 33/2013		6) Link zum ausgewählten Projekt	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
			Art. 27, Abs. 1, Buchstabe h), GvD Nr. 33/2013		7) Link zum Lebenslauf des oder der Beauftragten	Unverzüglich (Art. 26, Abs. 3, GvD Nr. 33/2013)	X		
Art. 27, Abs. 2, GvD Nr. 33/2013	Liste (in offener Tabelle) der Begünstigten der Gewährungsakte von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen und finanziellen Unterstützungen an Unternehmen sowie von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an natürliche oder juristische Personen und öffentliche oder private Körperschaften, die im Laufe des Kalenderjahres den Betrag von 1000 Euro für denselben Begünstigten überschreiten	Jährlich (Art. 27, Abs. 2, GvD Nr. 33/2013)	X						

- Verpflichtender Ort der Veröffentlichung
- VS entscheidet, ob auf der eigenen oder auf der ISOV Webseite zu veröffentlichen
- Verfahren im Auftrag veröffentlicht die AOV (1) sonst veröffentlicht die VS eigenständig auf ihrer Webseite
- Neue Veröffentlichungspflichten



## Zugang zur ISOV - Plattform

- Vergabestellen (nur registrierte Benutzer)
- Wirtschaftsteilnehmer (nur registrierte Benutzer)
- Interessierte Dritte → Bürger und Bürgerinnen

## Die Profile auf der Plattform – Erstellung für VS

- Referent
- Verantwortlicher E-Procurement
- Einkäufer
- Benutzer Formblätter (USK 1 o USK 2)
- Benutzer Jahresprogramm
- Kommissionsmitglied
- Verantwortlicher Elektronischer Markt
- Bearbeiter Elektronischer Markt

## Modul: Home

- Sicht für Nichtbenutzer
  - Ausschreibungen
  - Webseiten und Hinweise
  - Wirtschaftsteilnehmer
  - [Vergabestellen](#)
  - Preisverzeichnis
  - Verzeichnis der unvollendeten Bauvorhaben ([Termin 31.03](#))
  - Reports und Berichte
  - Weitere Links ([Termin 28.02](#))

## Home

**Ausschreibungen**

- » [Vergabebekanntmachungen](#)
- » [Besondere Vergabebekanntmachungen](#)
- » [Zuschläge und Vergaben](#)
- » [Entgelt und Vergütungen](#)

**Website und Hinweise**

- » [Informationen zur Webseite](#)
- » [Credits](#)
- » [Zugangsrechte](#)
- » [Übersicht der Webseite](#)
- » [Technische Regeln](#)
- » [Systemvoraussetzungen](#)
- » [Rechtsvorschriften](#)
- » [Schwellenwerte](#)
- » [Abgaben CIG](#)

**Wirtschaftsteilnehmer**

- » [Registrierung im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer](#)
- » [Kontakte:](#)
  - Italien [800.885122](#)
  - Ausland [+39 0472 543532](#)
  - [help@sinfotel.bz.it](mailto:help@sinfotel.bz.it)

- » [Unterlagen und Anleitungen](#)
- » [Digitale Signatur](#)
- » [Güterkategorien](#)
- » [Benutzungskosten](#)
- » [Weiterbildung](#)
- » [Mitteilungen ISOV](#)

**Vergabestellen**

- » [Kontakte \*\*800 288 960\*\*](#)

- » [Registrierung](#)
- » [Handbücher und Anleitungen](#)
- » [Rundschreiben AOV / ISOV](#)
- » [Mitteilungen ISOV](#)
- » [Mitteilungen ANAC](#)

- » [Weiterbildung](#)
- » [Formulare - Über EU-Schwellenwert](#)

**Preisverzeichnisse**

- » [Benchmark-Preise Konventionen CONSIP](#)
- » [Preisverzeichnis ATV](#)

**Verzeichnis der unvollendeten Bauvorhaben**

- » [Erhebung 2017](#)
- » [Liste der unvollendeten Bauvorhaben](#)

**Reports und Berichte**

- » [Reports](#)
- » [Berichte](#)

**Weitere Links**

- » [Weitere Links](#)
- » [AOV - Agentur für öffentliche Verfahren](#)
- » [Green Public Procurement- GPP](#)
- » [Einsichtnahme Jahresprogramme](#)

## Modul: E-Procurement

- Sicht für Benutzer
  - Ausschreibungen
  - Ergebnisse
  - Rahmenvereinbarungen
  - Konventionen
  - Kategorien
  - Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer
  - Mitteilungen

### e-Procurement

#### Ausschreibungen

- » Liste Ausschreibungen
- » Neue Ausschreibung
- » Neue Direktvergabe
- » Neue Ausschreibung für Ausgenommener Vertrag
- » Ausschreibung in Ausarbeitung
- » Zu genehmigende Ausschreibungen
- » Direktvergaben in Ausarbeitung
- » Hilfsformulare und Musterformulare für Ausschreibungen
- » Ausschreibungen werden geprüft - Wettbewerbsbehörden
- » Verwaltung Formulare
- » Kompetenzenübertragung

#### Ergebnisse

- » Zuschläge und Vergaben
- » Entgelt und Vergütungen
- » Neues Ergebnis ohne CIG
- » Neues Ergebnis mit CIG
- » Neues Entgelt
- » Hochladen der Vergütung
- » Hochladen der Ergebnisse Ausschreibung ohne CIG

#### Rahmenvereinbarungen

- » Liste Rahmenvereinbarungen
- » Aktivierung

#### Konventionen

- » Liste Konventionen

#### Kategorien

- » Neue Kategoriengruppe
- » Neue Kategorienklasse
- » Neue Kategorie
- » Kategorien von Dienstleistungen
- » Kategorien von Lieferungen
- » Kategorien von Bauleistungen

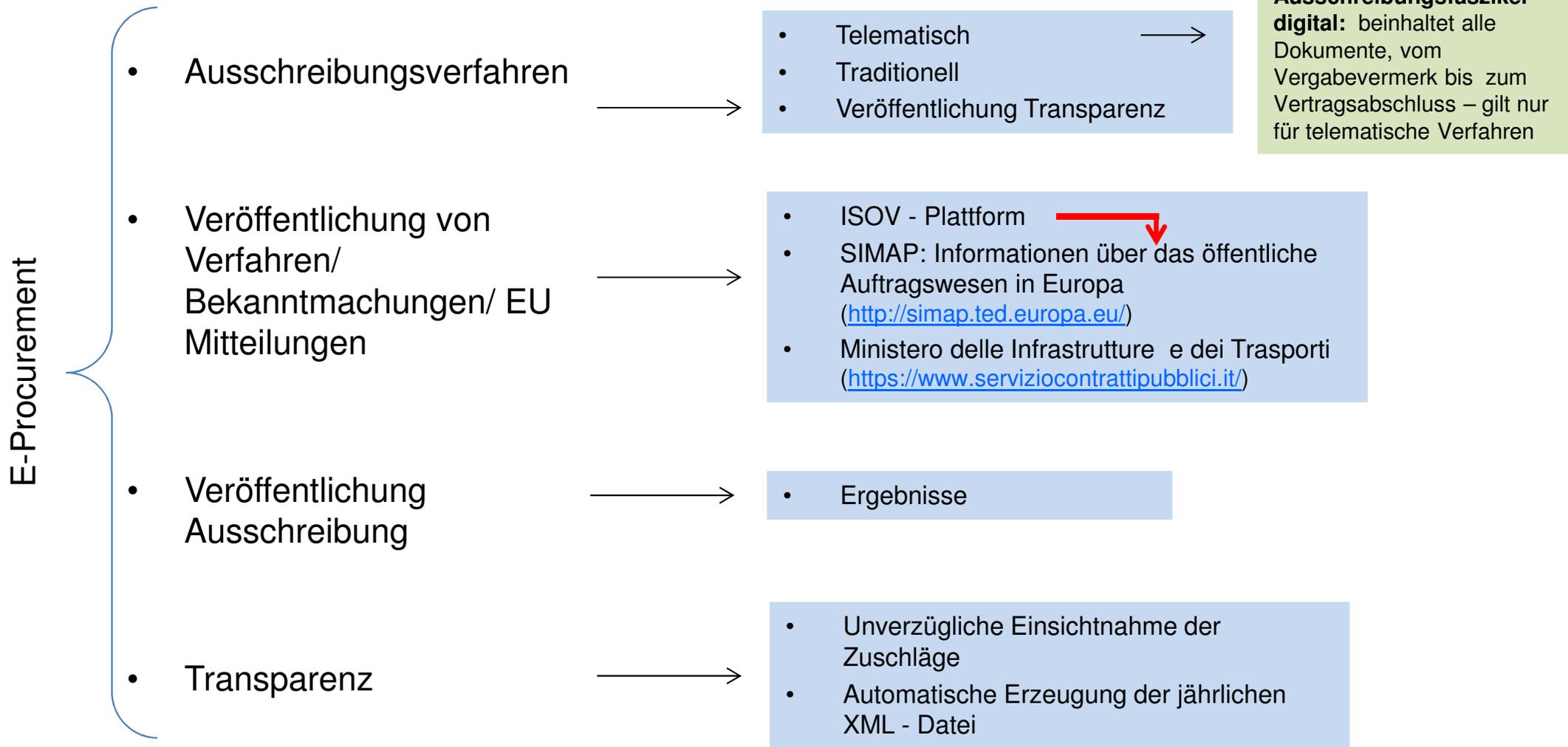
#### Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer

- » Eingeschriebene im telematischen Verzeichnis
- » Verwaltung Einschreibeansuchen
- » Suche Unternehmen
- » Suche Benutzer Unternehmen
- » Senden von Nachrichten an Benutzer / Wirtschaftsteilnehmer

#### Mitteilungen

- » Liste Mitteilungen
- » Neue Mitteilung

## E-Procurement: Verfahren



# E-Procurement: Ausschreibungen

Modul E-Procurement wählen und anschließend auf „Neue Ausschreibung“ / „Neue Direktvergabe“ klicken

Home **e-Procurement** Elektronischer Markt Katalog Formblätter Beobachtungsstelle Jahresprogramm Verwaltung Mittwoch, 5. April 2017 14:38:22

Liste Ausschreibungen

Bearbeiter elektronischer Markt

Benutzer Formblätter (USK 1)

Benutzer Formblätter (USK 2)

Benutzer Jahresprogramm

Verantwortlicher E-Procurement

Verantwortlicher elektronischer Markt

Comune di Barbiano ente

Comune di Barbiano

OCP Kode: 01350003

Logout  
Passwort ändern

Alle 

Suchen

	Betreff	Art des Auftrags	Erwerber	CIG	Betrag	Status	Datum
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000237/2017 AD di test</b> <i>Direktvergabe</i>	Dienstleistungen	collaudo5	kdjhfg67yt	1.200,00 €	Ausschreibung läuft	Veröffentlichung: 03/04/2017 Beginn: 03/04/2017 10:04:47 Ende: 20/04/2017 12:00:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000236/2017 Arbeiten Bau Schule</b> <i>Verhandlungsverfahren</i>	Arbeiten	Rossaro	5897452365	500.000,00 €	Zuschlag erteilt <i>Nicht veröffentlichtes Ergebnis</i>	Veröffentlichung: 31/03/2017 Beginn: 31/03/2017 10:48:00 Ende: 31/03/2017 11:45:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000235/2017 SUA SAE</b> <i>Offen</i>	Arbeiten	collaudo5	0215000011	6.000.000,00 €	Ausschreibung läuft	Veröffentlichung: 31/03/2017 Beginn: 31/03/2017 10:45:00 Ende: 30/04/2017 10:39:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000218/2017 [AS] Aperta chk protocollo de</b> <i>Offen</i>	Dienstleistungen	collaudo5	2017032401	10.000,00 €	Abgelaufen	Veröffentlichung: 24/03/2017 Beginn: 24/03/2017 12:36:00 Ende: 24/03/2017 13:28:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000210/2017 Test sf24</b> <i>Offen</i>	Dienstleistungen	collaudo5	3442dddddd	300.000,00 €	Abgelaufen	Veröffentlichung: 21/03/2017 Beginn: 21/03/2017 11:16:00 Ende: 21/03/2017 18:10:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000208/2017 Prova test 13_2003</b> <i>Direktvergabe</i>	Dienstleistungen	collaudo5	TEST292918	11.000,00 €	Abgelaufen	Veröffentlichung: 20/03/2017 Beginn: 20/03/2017 15:09:31 Ende: 22/03/2017 12:00:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000194/2017 Test</b> <i>Verhandlungsverfahren</i>	Lieferungen	collaudo5	0012121212	150.000,00 €	Abgelaufen	Veröffentlichung: 16/03/2017 Beginn: 16/03/2017 11:15:00 Ende: 16/03/2017 11:35:00
	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano <b>000192/2017 Test invio cartaceo</b>	Dienstleistungen	collaudo5	43R33GG333	100.000,00 €	Zuschlag erteilt <i>Veröffentlichtes</i>	Veröffentlichung: 14/03/2017 Beginn: 14/03/2017 12:47:00

**Ausschreibungen**

- » Liste Ausschreibungen
- » Neue Ausschreibung
- » Neue Direktvergabe
- » Neue Ausschreibung für Ausgenommener Vertrag
- » Ausschreibung in Ausarbeitung
- » Zu genehmigende Ausschreibungen
- » Direktvergaben in Ausarbeitung
- » Liste der Vorlagen für Direktvergabe
- » Hilfsformulare und Musterformulare für Ausschreibungen
- » Ausschreibungen werden geprüft - Wettbewerbsbehörden
- » Verwaltung Formulare

# E-Procurement: Auswahl des telematischen/traditionellen Verfahrens

Gegenstand (Deutsch) \*

Beschreibung (Italienisch)

Beschreibung (Deutsch)

Art des Auftrags \*

- Dienstleistung  Lieferung  Bauleistung

Sektor \*

- Ordentlich  Versorgungssektor

Art der Realisierung \*

Ausgenommener Vertrag \*

Ausgenommener Vertrag \*

Art des Verfahrens \*

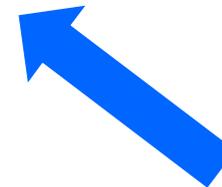
- Offen  Nichtoffen  Verhandlungsverfahren  Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung  
 Verhandlungsverfahren mit Qualifizierung

Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners \*

Verlauf \*

Art der Ausführung \*

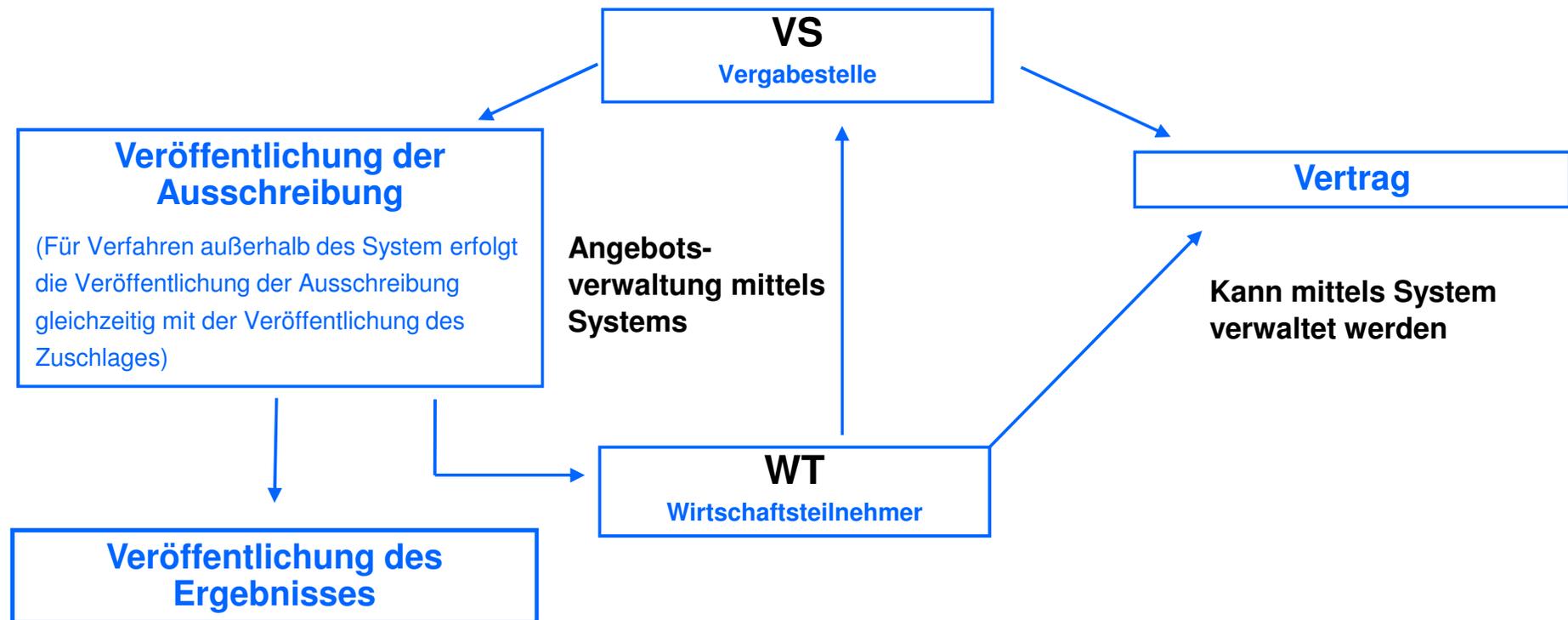
- Elektronisch  Traditionell



Im ersten Schritt der Erstellung des Ausschreibung gibt es die Möglichkeit zwischen einem telematischen oder traditionellem Verfahren zu wählen.

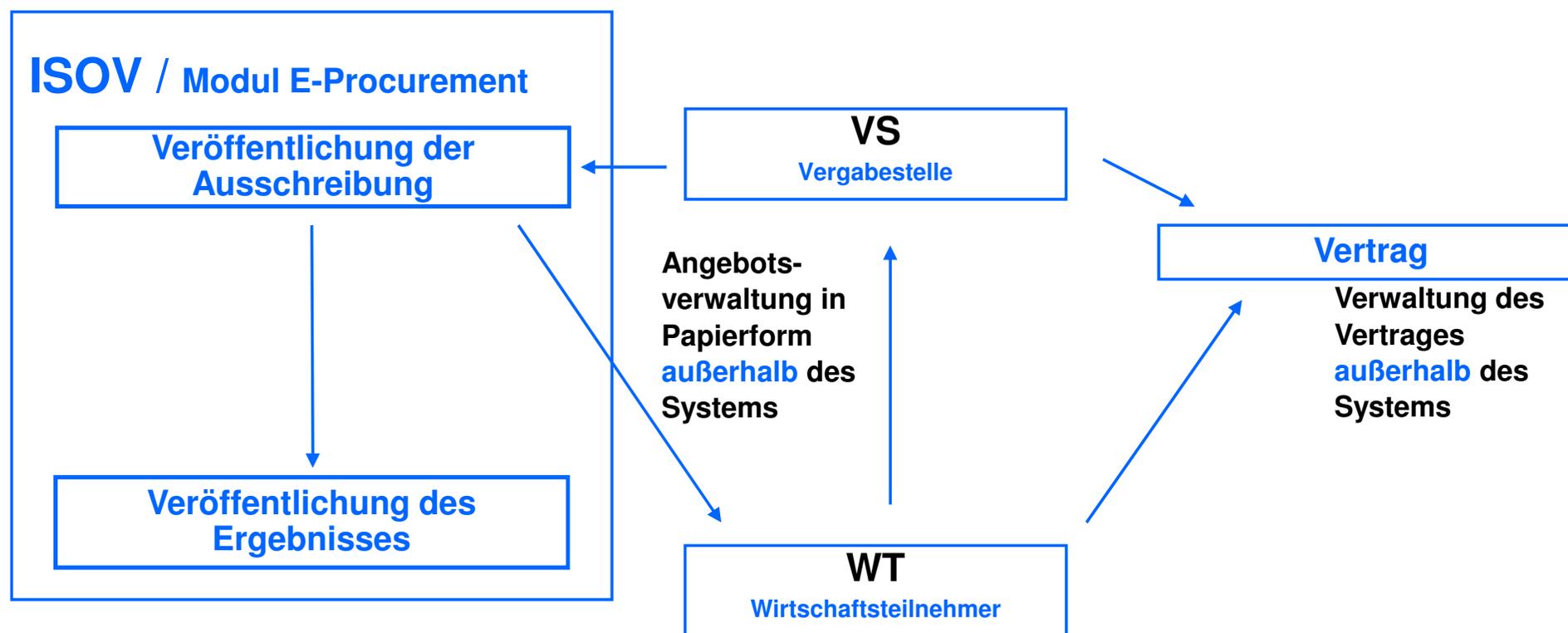
# E-Procurement: Verlauf der telematischen Verfahren

## 1. Schritte bei einem telematischen Verfahren



## E-Procurement: Verlauf der traditionellen Verfahren

### 2. Schritte bei einem traditionellen Verfahren



## E-Procurement: Ergebnisse

- 3. Verfahren außerhalb des Systems:** es wird die Funktionalität „Neues Ergebnis mit CIG“ innerhalb des Abschnittes „Ergebnisse“ benutzt. Diese Verfahren werden nach außen hin nicht angezeigt.

### Ergebnisse

- » [Zuschläge und Vergaben](#)
- » [Entgelt und Vergütungen](#)
- » [Neues Ergebnis ohne CIG](#)
- » [Neues Ergebnis mit CIG](#)
- » [Neues Entgelt](#)
- » [Hochladen der Vergütung](#)
- » [Hochladen der Ergebnisse](#)
- [Ausschreibung ohne CIG](#)

## E-Procurement: Ergebnisse

### «Neues Ergebnis mit CIG»

Begründung *	<input type="text"/>
weitere Erläuterungen	<input type="text"/>
Gegenstand (Italienisch) *	<input type="text"/>
Gegenstand (Deutsch) *	<input type="text"/>
CIG *	<input type="text"/>
CUP	<input type="text"/>
Art der Realisierung *	<input type="text"/>
Auswahl des Vertragspartners *	<input type="text"/>
Art des Auftrags *	<input type="text"/>
Sektor *	<input type="radio"/> Ordentlich <input type="radio"/> Versorgungssektor

Beitritt zu CONSIP Konvention  
Einkauf mittels nationalem MEPA  
Verfahren < 40.000 € einer lokalen Körperschaft (Art. 11 Abs. 2 LG 9/2015)  
Beschaffung unter 40.000 Euro ex Art. 38 LG 16/2015  
Veröffentlichung eines fälschlicherweise nicht mit dem ISOV-Plattform abgewickelten Verfahrens  
Übernahme eines vom EVS oder der Zentralen Beschaffungsstelle durchgeführten Verfahrens  
Abwicklung eines Verfahrens bei äußerster Dringlichkeit  
Dienstleistungsaufträge laut Anhang II Teil B – Art. 20 GvD 163/2006 (aufgehoben durch GVD 50/2016)

## E-Procurement: Ergebnisse

### «Neues Ergebnis ohne CIG»

Die Verfahren ohne CIG, welche gemäß den Bestimmungen laut Transparenz unverzüglich (Veröffentlichung auf der Webseite des Auftraggebers oder auf der ISOV – Plattform) und jährlich (Veröffentlichung der XML-Datei für ANAC) veröffentlicht werden müssen, werden über den Link «Neues Ergebnis ohne CIG» eingegeben.

Zu dieser Kategorie gehören alle Einkäufe, welche mittels Ökonomatsfond und Direktvergabe laut Art. 36, Abs. 2 GvD 50/2016 erfolgten.

Diese Art der Veröffentlichung erlaubt keinen Zugang zu den Formblättern Beobachtungsstelle

Eigenregie	G.190/2012, Art.1, Abs. 32: Veröffentlichung der Informationen zu den Verträgen und Übermittlung an ANAC - FAQ ANAC A6 LP 16/2015, Art. 41 (Änderung ab 01.02.2017 in Kraft)
------------	---

## E-Procurement: Ergebnisse

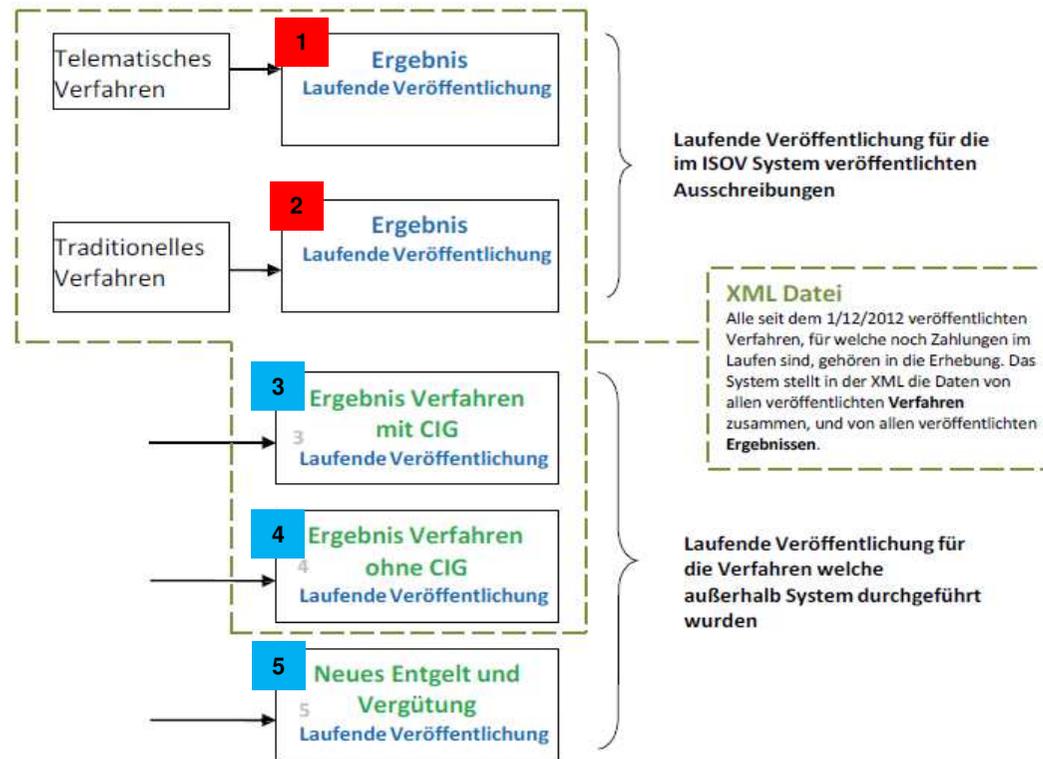
### «Entgelte und Vergütungen»

Jene Verfahren, welche in der unten angeführten Tabelle aufgelistet werden, können mittels des Links «Neues Entgelt» veröffentlicht werden.

Zuweisung von Entgelte, Vergütungen an Personen und Fachleuten	Legislativdekret 165/2001 Art. 7, Abs. 6 Rundschreiben Generaldirektion Nr. 11 vom 12.06.2013
Schieds- und Schlichtungsdienstleistungen	Legislativdekret 50/2016 Art. 17 Abs. 1 Buchstabe c) Rundschreiben Generaldirektion Nr. 11 vom 12.06.2013
Verträge für Rechtsbeistand	Rundschreiben Generaldirektion Nr. 11 vom 12.06.2013
Zuweisung von Entgelte, Ausgabenbeteiligung gegenüber anderen öffentlichen Institutionen	Rundschreiben Generaldirektion Nr. 11 vom 12.06.2013
Ausschreibungen für den Erwerb von Wasser und Energie oder von Brennstoffen für die Erzeugung von Energie	Legislativdekret 50/2016 Art. 11 Rundschreiben Generaldirektion Nr. 11 vom 12.06.2013

# E-Procurement: Transparenz

## Übersicht der Veröffentlichung im Sinne der Transparenz



## E-Procurement: Konventionen

Im Abschnitt «Konventionen» im Modul «E-Procurement» findet man den Link «Liste Konventionen», worin alle Konventionen aufgelistet werden.

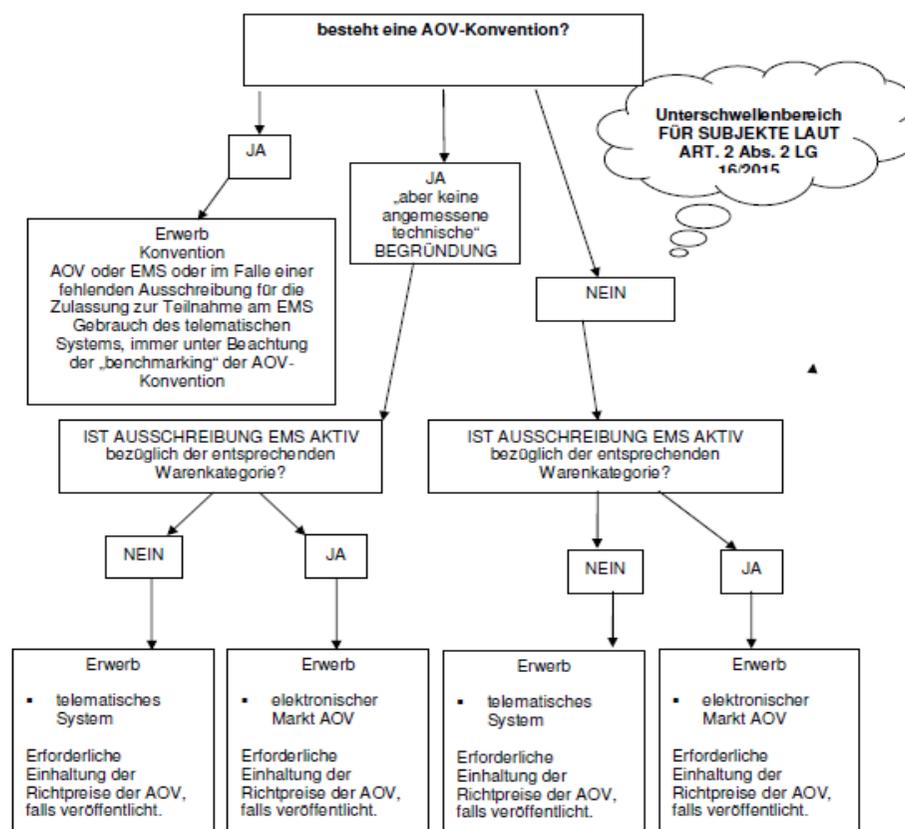
### Liste Konventionen

	Bezeichnung	Typologie	Status	Frist	Aktionen
1	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen <b>Konvention Gas (LOS 2)</b>	Abgeschlossen	Ausschreibung läuft	22/07/2017	Verwaltung konventionen (0)   Zulassung   Mitteilungen
2	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen <b>Konvention Gas (LOS1)</b>	Abgeschlossen	Ausschreibung läuft	22/07/2017	Verwaltung konventionen (0)   Zulassung   Mitteilungen
3	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen <b>Los 2 - Natriumchlorid - lose/Kipper</b>	Offen	Ausschreibung läuft	17/11/2017	Verwaltung der Interessenbekundungen / Bestellungen (0 / 0)   Mitteilungen
4	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen <b>Los 3 - Natriumchlorid - lose/Silo</b>	Offen	Ausschreibung läuft	17/11/2017	Verwaltung der Interessenbekundungen / Bestellungen (0 / 0)   Mitteilungen
5	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen <b>Los 4 - Natriumchlorid - biologisch abbaubares Antitackmittel</b>	Offen	Ausschreibung läuft	19/11/2017	Verwaltung der Interessenbekundungen / Bestellungen (0 / 0)   Mitteilungen

## EMS – Elektronischer Markt Südtirol

### Ankaufsverfahren für VS (Art. 21/ter LG. 1/2002)

[http://www.provinz.bz.it/aov/download/01\\_TED\\_vademecum\\_infra\\_40000\\_06.12.16.pdf](http://www.provinz.bz.it/aov/download/01_TED_vademecum_infra_40000_06.12.16.pdf)



## Modul: Elektronischer Markt

### Elektronischer Markt

### Sicht für die Nutzer

Detailansicht der Bekanntmachungen:

- Anlagen
- Anfragen zur Versendung von Dokumenten
- Produktkategorien (von Interesse für die WT)
- Datum
- Mitteilungen der Vergabestelle
- Erläuterungen

# Elektronischer Markt: Bekanntmachungen

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge - Bereich Beschaffungsstrategien

 023796/2015 AUSSCHREIBUNG FÜR DIE ZULASSUNG VON WIRTSCHAFTS- TEILNEHMERN ZUR TEILNAHME AM ELEKTRONISCHEN MARKT SÜDTIROL (EMS): WARENKATEGORIE PAPIER, SCHREIBWAREN UND BÜROMATERIAL

(Ausschreibung läuft)

AUSSCHREIBUNG FÜR DIE ZULASSUNG VON WIRTSCHAFTS- TEILNEHMERN ZUR TEILNAHME AM ELEKTRONISCHEN MARKT SÜDTIROL (EMS): WARENKATEGORIE PAPIER, SCHREIBWAREN UND BÜROMATERIAL

## Anlagen

#	Dokument
1	 INTEGRITÄTSVEREINBARUNG_DE (15,77 KB)
2	 INTEGRITÄTSVEREINBARUNG_ITA (15,03 KB)
3	 TECHNISCHES LEISTUNGSVERZEICHNIS_DE (495,41 KB)
4	 TECHNISCHES LEISTUNGSVERZEICHNIS_ITA (556,54 KB)
5	 ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN_ITA_DE (199,91 KB)
6	 AUSSCHREIBUNG FÜR DIE ZULASSUNG VON WIRTSCHAFTS- TEILNEHMERN ZUR TEILNAHME AM ELEKTRONISCHEN MARKT SÜDTIROL (EMS): WARENKATEGORIE PAPIER, SCHREIBWAREN UND BÜROMATERIAL _ITA_DE (148,49 KB)

## Anfragen zur Versendung von Dokumenten

#	Dokument	Art der Anfrage	Anmerkungen
1	 ZULASSUNGSANTRAG_ITA (177,50 KB)	Administrative	Obligatorisch und mehrfach (ein oder mehrere Dokumente zugelassen) Elektronisch mit digitaler Unterschrift Gemeinsame Senden
2	 ZULASSUNGSANTRAG_DE (159,50 KB)	Administrative	Obligatorisch und mehrfach (ein oder mehrere Dokumente zugelassen) Elektronisch mit digitaler Unterschrift Gemeinsame Senden
3	ANLAGE A - Anagrafische Daten	Administrative	Obligatorisch (nur ein Dokument zugelassen) Elektronisch mit digitaler Unterschrift Gemeinsame Senden

# Modul: Katalog

Katalog



Geben Produkt

**Hugo Alois Lanzinger**  

-  Papier, Schreibwaren und Büromaterial **3**
  -  Papier
  -  Büromaterial
  -  Schreibwaren
-  Hardware, Software und IKT Dienstleistungen **2**
  -  Hardware **26**
  -  Software **1**

- Katalog
- Warenkorb
- Bestellungen



## Katalog: Produktsuche

Zeigen: **Kopierpapier**

Kurzbeschreibung	Lieferant	Produzent	Hersteller-Artikel	Preis	Maßeinheit	Kategorie
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 100 fogli A4</a>	Rossi SpA	Martinz	8974897484E	€ 8,22	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 80 fogli A4</a>	mario arancio spa	Martinz	8974897481E	€ 5,00	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 50 fogli A4</a>	Rossi SpA	Martinz	8974897489E	€ 4,00	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">500 fogli A4 400mg</a> <b>Konvention</b>	Argento Spa	carta srl	ee	€ 5,29	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 80 fogli A4 100gr</a>	mario arancio spa	Martinz	8974897482E	€ 11,00	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 80 fogli A4</a>	Rossi SpA	Martinz	8974897481E	€ 5,00	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">500 fogli A4 300mg</a> <b>Konvention</b>	Argento Spa	carta srl	1qve	€ 4,50	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">300 fogli A3 300mg</a> <b>Konvention</b>	Argento Spa	carta srl	22	€ 6,75	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Risma di fogli A4 100gr</a>	Rossi SpA	MARTINS	49390843098309	€ 10,00	Ries	Kopierpapier  
<a href="#">Carta da fotocopie in risme da 80 fogli A4 100gr</a>	Rossi SpA	Martinz	8974897482E	€ 11,00	Ries	Kopierpapier  

[Abmelden](#)

**ProduktKategorien**  
[Kopierpapier](#)  
[Kugelschreiber](#)  
[Bleistifte](#)

**Filtern nach** [Filter löschen](#)

**Lieferant**

Rossi SpA (5)

mario arancio spa (3)

Argento Spa (3)

**ProduktKategorien**

Kugelschreiber (71)

 Vergleich Warenkorb Konvention

## Katalog: Angebotsanfrage / Direkte Bestellung

Giallo Spa

Kurzbeschreibung	Maßeinheit	Preis	Menge	Gesamtpreis
matite doppia punta rossa/blu	Stücke	€ 0,50	<input type="text" value="12"/>	€ 6,00 
				Gesamtpreis: € 6,00

[← Angebotsanfrage](#) [📄 Bestellung erstellen](#)

Verhandlungsverfahren mit  
WT, welche für den EMS  
qualifiziert sind

Direkte Bestellung  
an den WT

## Modul: Elektronischer Markt: Angebotsanfrage

### Bekanntmachungen für die Qualifikation

- » [Veröffentlichte Bekanntmachungen](#)
- » [Neue Bekanntmachung für die Qualifikation](#)
- » [Bekanntmachungen in Ausarbeitung](#)
- » [Bekanntmachungen in Genehmigung](#)
- » [Eingereichte Anträge](#)

### Angebotsanfragen

- » [Liste Anfragen](#)
- » [Neue Angebotsanfrage](#)
- » [Anfragen in Ausarbeitung](#)
- » [Zu genehmigende Anfragen](#)
- » [Zugelassene Teilnehmer](#)

Telematisches Verhandlungsverfahren mit WT, welche für die Bekanntmachung qualifiziert sind (bei der Suche der WT immer die Bekanntmachung als Filterkriterium eingeben)

Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano

 4 (in Ausarbeitung)

Produktkategorie

Bekanntmachung für die Qualifikation

Firmenname/Steuernummer/MwSt.-Nr.

Status Adressenverzeichnis

Bando di abilitazione per categoria: Carta da fotocopie
▼

Suchen

# Formblätter Beobachtungsstelle

Formblätter Beobachtungsstelle

## Sicht für die Nutzer

- Beobachtungsstelle öffentliche Verträge
- Verwaltung Verträge → Suche nach Verträge
- Verwaltung Formblätter

Suchkriterien Vertrag									
Beschreibung Auftrag	<input type="text"/>	Cig	<input type="text"/>	Beschreibung Bauvorhaben	<input type="text"/>	Identifikation Vertrag	<input type="text"/>		
Ausschreibungsbetrag/von	<input type="text"/>	Bis	<input type="text"/>	Rup(Steuernummer)	<input type="text"/>				
Ultimo invio	<input type="text" value="--jegliche/r--"/>								
Utente	<input type="text"/>								
Vergabestelle									
Code	<input type="text"/>	Beschreibung	<input type="text"/>						
							Suchen	Reset	Exportieren
Beschreibung Auftrag	Identifikation Vertrag	Cig	Beschreibung Bauvorhaben	Ausschreibungsbetrag	Sachverhalt	Art der Ausschreibung	Letzte Versendung	Aktionen	
Ausbau und Absicherung der Straße Rina-Peccei-Tintal - 1. Baulos	982/2012/1	4195770AED	Bau der Straße Welschellen-Peccei-Tintal	€ 193.605,89	Soprasoglia	Arbeiten	Abnahmen	<input type="button" value="Anzeigen"/>	
Ankauf eines Fahrzeuges/Traktor für den Gemeindebauhof	983/2009/1	0404010797		€ 180.000,00	Soprasoglia	Lieferungen		<input type="button" value="Anzeigen"/>	
Neugestaltung des Kirchplatzes von St. Vigil in Enneberg	985/2010/1	0451766916	Neugestaltung des Kirchplatzes von St. Vigil in Enneberg	€ 337.631,05	Soprasoglia	Arbeiten		<input type="button" value="Anzeigen"/>	
Errichtung der primären Infrastrukturen in den Erweiterungszonen "Rina I" und "Rina II"	986/2012/1	4045690101	Errichtung Zufahrtsstraße zur Erweiterungszone Welschellen I und Welschellen II	€ 484.090,00	Soprasoglia	Arbeiten	Fertigstellung	<input type="button" value="Anzeigen"/>	
Erweiterung der Mittelschule St. Vigil in Enneberg	987/2012/1	4143638E3C	Umbau und Sanierung der Mittelschule von St. Vigil in Enneberg	€ 464.724,05	Soprasoglia	Arbeiten	Abnahmen	<input type="button" value="Anzeigen"/>	
Errichtung der primären Erschließungsanlagen der Erweiterungszone "Gran Pré" - 1. Baulos	988/2011/1	3339565836	Errichtung der primären Erschließungsanlagen der Erweiterungszone "Gran Pré"	€ 532.362,02	Soprasoglia	Arbeiten	Fertigstellung	<input type="button" value="Anzeigen"/>	

## Formblätter Beobachtungsstelle: Übermittlung

**Beobachtungspflicht und Übermittlung an die zentrale BOV (ANAC)** von Seiten der verpflichteten Subjekte (siehe Art. 2 LG 16/2015) unterliegen folgende Verträge:

- Verträge für Bauleistungen, Dienstleistungen und Gütern in den ordentlichen Sektoren und Versorgungssektoren mit Ausschreibungspreis (Ausschreibungsgrundlage und Sicherheitskosten ohne MwSt.)  $\geq 40.000$  €;
- Verträge, welche von der Anwendung des Kodex „ausgeschlossen“ wurden, die unter den in den Art. 4 – 20 des GvD 50/2016 aufgelisteten Fällen fallen, mit einem Ausschreibungspreis zuzüglich der Sicherheitskosten (abzüglich MwSt.)  $\geq 40.000$  €;
- Verträge für Bauleistungen, Dienstleistungen und Gütern, welche von Rahmenvereinbarungen, Konventionen, Verträgen, welche von zentralen Beschaffungsstellen durchgeführt wurden, und ähnliche Fälle mit einem Ausschreibungspreis zuzüglich der Sicherheitskosten (abzüglich MwSt.)  $\geq 40.000$  €

## Formblätter Beobachtungsstelle

### Ordentliche und verkürzte Formblätter

- Für die **normalen Sektoren** sind die **vollständigen Formblätter vorgesehen** (ordentlichen):  
Daten über den gesamten Verlauf eines Auftrags:
  - Übermittlung der ordentlichen Phasen des Auftrages: Zuschlag (einschließlich Ausschreibungsbekanntmachung), Auftragsbeginn, Ausführung, Zahlungen nach Baufortschritten (für alle Verträge, wie der RUP sie festgelegt hat → LG 16/2015 Art. 49, Abs. 3), Vertragsabschluss, Abnahme;
  - Übermittlung von Ereignissen während der Vertragsausführung: **Erneuter Zuschlag (neu)**, Änderungen (Art. 106 GvD 50/2016), Unterbrechungen (Art. 108 GvD 50/2016; beinhaltet auch die Wiederaufnahme), Rücktritts Antrag, Streitbeilegung (Art. 205-206 GvD 50/2016) und Weitervergabe (Art. 105 GvD 50/2016).
- Für die **Versorgungssektoren** und **teilweise ausgeschlossenen Verträge** (Artikel 4 - 20 des GvD Nr. 50/2016), **Rahmenvereinbarungen** oder Ähnlichem sind die Daten bis einschließlich des Zuschlags zu übermitteln (**verkürzte Formblätter**).

## Formblätter Beobachtungsstelle: Fristen

Phase	Frist für die Übermittlung der Formblätter
<b>Annullierung / Widerruf nach Veröffentlichung, Ausschreibung ohne gültige Angebote, Ausschreibung ohne positives Ergebnis</b>	Innerhalb von <b>30 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Annullierungs-/Widerrufsmaßnahme oder Feststellung des negativen Ergebnisses des Verfahrens.
<b>Ausschreibungsbekanntmachung, Zuschlag</b> <b>Erneuter Zuschlag</b>	Innerhalb von <b>30 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum des definitiven Zuschlagprotokolls.
<b>Auftragsbeginn</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Beginn der Arbeiten / Dienstleistungen / Lieferungen.
<b>Weitervergaben</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Genehmigung der Weitervergabe.
<b>Änderungen (Variante)</b>	Innerhalb von <b>30 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Genehmigung der Variante (neuer Termin durch Staatsgesetz 114/2014 eingeführt, auch im neuen GvD 50/2016 übernommen).

## Formblätter Beobachtungsstelle: Fristen

Phase	Frist für die Übermittlung der Formblätter
<b>Stand der Durchführung</b> (Bauleistungen / Dienstleistungen / Lieferungen)	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab der Ausstellung des Baufortschrittes / Stand der Durchführung.
<b>Unterbrechungen</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum des Protokolls der Unterbrechung / Wiederaufnahme.
<b>Fertigstellung</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Fertigstellung der Arbeiten / Dienstleistungen / Lieferungen oder ab dem Datum des Widerrufs des Zuschlags / Datum der Konkurszustellung / Datum des Verwaltungsaktes mit dem die Unterbrechung / der Rücktritt verfügt wurde.
<b>Rücktritts Antrag</b> (nur für Bauleistungen)	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum des Rücktritts antrags.
<b>Streitbelegungen</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Streitbeilegung.
<b>Abnahmen</b>	Innerhalb von <b>60 aufeinander folgenden Tagen</b> ab dem Datum der Ausstellung der Abnahmebescheinigung / Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung.

## Formblätter Beobachtungsstelle

### Die Eingabe der Formblätter Beobachtungsstelle

Nachdem der betreffende Vertrag ausgewählt worden ist, werden im Bereich **Verwaltung Formblätter** die einzelnen auszufüllenden Formblätter aufgelistet (klicken Sie auf die einzelnen Formblätter).

#### Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge

- » Kontakte:  
Telefon 0471 414000  
ocp@provinz.bz.it

#### Verwaltung Verträge

- » Suche Verträge
- » Beratung historischen Avcp

#### Verwaltung Formblätter

- » Ausschreibungsbekanntmachung
- » Zuschlag
- » Auftragsbeginn
- » Fertigstellung
- » Stand der Durchführung
- » Abnahmen
- » Änderungen
- » Unterbrechungen
- » Streitbelegungen
- » Weitervergaben
- » Verwaltung Übermittlungen



Im Falle fehlender Eingabe von Pflichtinformationen oder mit \* gekennzeichneten Feldern, ist es nicht möglich den korrekten Vorgang „Speichern und Weiter“ auszuführen:

- die Warnung: „**Es wird ein Wert benötigt. Dieser darf nicht leer sein**“ erscheint;
- der Abschnitt des Formblattes wird erst nach vollständiger Eingabe gespeichert;

mit „**Bearbeiten**“ werden Eingaben und Änderungen der Daten durchgeführt.

## Formblätter Beobachtungsstelle

Das ISOV-Plattform gewährleistet mittels der Interoperabilität der elektronischen Systeme:

- Vollständigkeit, Übereinstimmung und Einheitlichkeit der Informationen zwischen den zwei Systemen SIMOG (ANAC) und ISOV (Vergabeportal)
- Mittels den eingegebenen Informationen vonseiten der Kostenstelle bei der **Einhaltung des CIG-Kodes** im SIMOG Portal der ANAC, wird die Pflicht bezüglich der *Rückverfolgbarkeit* erfüllt.
- Mittels **Eingabe der Ausschreibungsdaten** im Modul E-Procurement (Daten importieren) und der Übermittlung der vorgesehenen Formblätter wird sowohl die *Transparenz- (Veröffentlichungspflicht) als auch die Informationspflicht* erfüllt.

## Modul: Jahresprogramm

### Jahresprogramm

## Jahresprogramm (JP) / Rechnungslegung (RL):

### Wer

- Alle öffentlichen Auftraggeber, welche im Art. 2 des LG 16/2015 zitiert sind (z.B. Land Südtirol, Gemeinden, andere mit Rechtspersönlichkeit ausgestattete Einrichtungen, Konsortien, usw) sind zur Erstellung und Übermittlung des JP und der RL der öffentlichen Bauvorhaben an die Beobachtungsstelle (BOV) innerhalb 28.02. jedes Jahres verpflichtet;

### Was

- Das JP muss von allen Körperschaften, welche Bauwerke oder Bauvorhaben im öffentlichen Interesse realisieren, die ganz oder teilweise mit öffentlichen Geldern finanziert werden (Neubauten, Renovierungen, Erweiterungen, große Reparaturen, Wiederaufbau, Sanierungen, Umstrukturierungen, ecc.);
- Das JP enthält eine Aufstellung der gemeinnützigen Bauvorhaben bezüglich Öffentliches Bauwesen, Straßenbau, Gesundheitswesen, Umweltbereich

## Jahresprogramm: Eigenschaften

- Das JP enthält nicht nur die **Bauvorhaben**, die im Laufe des Jahres beginnen, sondern auch jene Arbeiten, die bereits im Laufen sind, also in einem vorhergehendem Jahr begonnen wurden und noch nicht abgeschlossen sind;
- Ein **Bauwerk ist dann beendet**, wenn alle buchhalterischen Verpflichtungen erfüllt wurden und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung oder die Abnahmebescheinigung ausgestellt wurde;
- **Lieferungen bzw. Dienstleistungen** werden als Summe nur dann berücksichtigt, wenn **diese in Zusammenhang** mit öffentlichen Arbeiten stehen bzw. Teil des Bauvorhabens sind;
- Wenn ein Bauvorhaben/Bauwerk in Teillöse unterteilt ist, entspricht die Summe der Beträge der einzelnen Lose der Gesamtheit des Bauwesens (das Bauvorhaben wird als Ganzes gesehen);
- Das JP kann im Laufe des Jahres mehrmals aktualisiert werden. Die Änderungen müssen der Beobachtungsstelle (BOV) **innerhalb 30 Tagen** ab Genehmigung der Maßnahme vonseiten des zuständigen Organs mitgeteilt werden;

# Modul: Verwaltung

Verwaltung

## Sicht für die Benutzer

- Verwaltung Benutzer
- Datenexport

### Verwaltung Benutzer

- » [Benutzerliste](#)
- » [Neuen Benutzer](#)

### Datenexport

- » [XML für ANAC](#)
- » [Massive Aktualisierung](#)

#### Erstellte files

#	Bezugsjahr	File	Status	Erstellt am	Verfügbar bis zum	Aktionen
1	2016	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003)  esiti_2016_20161202-1.xml (638,25 KB)	 Fehlern	02.12.2016	02.06.2017	<a href="#">Aktualisieren</a>
2	2015	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003)  esiti_2015_20161103-1.xml (403,29 KB)	 Fehlern	03.11.2016	03.05.2017	<a href="#">Aktualisieren</a>
3	2014	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003)  esiti_2014_20161103-1.xml (82,93 KB)	 Fehlern	03.11.2016	03.05.2017	<a href="#">Aktualisieren</a>
4	2013					<a href="#">Wird aktualisiert</a>
5	2012	Comune di Barbiano ente - Comune di Barbiano (01350003)  esiti_2012_20161202-1.xml (89,04 KB)	 Fehlern	02.12.2016	02.06.2017	<a href="#">Aktualisieren</a>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht  
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge**

ISOV – Informationssystem für öffentliche Verträge



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza  
in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture**

SICP – Sistema informativo contratti pubblici

# Danke für Ihre Aufmerksamkeit



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

ISOV - Informationssystem für öffentliche Verträge



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

SICP - Sistema informativo contratti pubblici